

نموذج طلب قرض السكن
Home Loan Application Form

بنك دبي التجاري
Commercial Bank of Dubai



Conventional قرض السكن
RIM Number: رقم الحساب الجاري: Current A/C No: رقم الملف:

Type of Transaction:	Primary Purchase	Secondary Purchase	Refinance	Buyout	Buyout+Equity	Top-up
	استحواذ وحقوق ملكية	استحواذ	إعادة القرض	شراء ثانوي	شراء اساسي	نوع المعاملة:

FIRST APPLICANT		مقدم الطلب الأول	
Personal Details:		البيانات الشخصية:	
Name as on Passport: Mr./Mrs./Others:		الإسم حسب ماهو مذكور في جواز السفر: سيد / سيدة / آتسة / أخرى:	
Gender:	Male Female	أنثى	ذكر
Date of Birth:	/ /	تاريخ الميلاد:	Nationality:
Passport Number:		رقم جواز السفر:	Place of Issue:
Date of Issue:		تاريخ الإصدار:	Date of Expiry:
Residence Visa Number:		رقم تأشيرة الإقامة:	Date of Expiry:
Emirates ID No:		رقم بطاقة هوية الإمارات:	Date of Expiry:
Do you have another Nationality or Permanent residency?		No لا	Yes نعم
Please specify:		هل تحمل جنسية أخرى أو إقامة دائمة بأى دولة أخرى؟	
		يرجى التحديد:	

RESIDENCE ADDRESS:	Rented Owned	Company Provided Family Owned	مقدم من الشركة مملوك من قبل العائلة	مؤجر ملك	بيانات محل الإقامة:
Building Name:		إسم المبنى/البنية:	House/Unit No.:		رقم المنزل:
Street:		شارع:	City/Emirate:		المدينة/الإمارة:
Nearest Landmark:					أقرب معلم دال:
P.O. Box:		ص.ب.:	Country:		الدولة:
Email:					البريد الإلكتروني:
Residence Telephone No. (with Area & City code):					رقم الهاتف (مع رمز المنطقة والمدينة):
Mobile No.:					رقم الموبايل:
Permanent Home Country Address (for expats only):					العنوان في البلد الأصلي (للوافدين فقط):
Home Country Telephone No. (with Country, Area & City code):					رقم الهاتف في البلد الأصلي (مع رمز البلد والمنطقة والمدينة):

EMPLOYMENT/BUSINESS DETAILS		بيانات العمل	
Name of Organization:		إسم الشركة:	
Occupation/Profession:	المهنة/الوظيفة:	Business Industry:	مجال العمل:
Office Address:	عنوان المكتب:	Nearest Landmark:	أقرب معلم دال:
City/Emirate:	المدينة/الإمارة:	Country:	الدولة:
Office Tel No:	رقم هاتف العمل:	P.O. Box:	ص.ب.:
E-mail:			البريد الإلكتروني:
For Salaried:		الموظفون:	
Number of years with Current Employer:		عدد سنوات العمل لدى صاحب العمل الحالي:	
Previous Organization (if any in the last 2 years):		الشركة/المؤسسة السابقة (إن وجدت في السنتين الأخيرتين):	
Source of Funds:	Salary Bonus	Commissions Rental Income	Invest Income
			دخل استثماري عمولة إيرادات الإيجار راتب علاوة
Total Monthly Income: AED		إجمالي الدخل الشهري (درهم إماراتي):	

العاملين لحسابهم الخاص/أصحاب العمل				For Self-Employed:	
Ownership Status:		حالة الملكية:		هل هذا العمل عائلي؟	
Partnership	L.L.C.	شراكة	ذ.م.م	No	لا
Sole Proprietorship	Others	ملكية فردية	أخرى	Yes	نعم
Date of Establishment:		تاريخ الإنشاء:		Is this a Family Business?	
Trade License Issue Date:		تاريخ إصدار الرخصة التجارية:		No. of People Employed:	
Trade License Expiry Date:		تاريخ إنتهاء الرخصة التجارية:		عدد الموظفين:	
Business Income Details:				تفاصيل دخل الشركة/العمل:	
(Company's latest 2 years Audited financial statement to be attached)				(يرجى إرفاق البيان المالي المراجع للشركة لأخر سنتين)	
Annual Sales Turnover: AED		معدل دورة المبيعات السنوية: درهم إماراتي		Estimate of Monthly Gross Income: AED	
Net Income/Profit: AED		صافي الدخل / الربح: درهم إماراتي		نسبة ملكية العمل (%):	
Additional Income (if any): AED		دخل إضافي (إن وجد): درهم إماراتي		إجمالي الدخل الشهري (للعاملين لحسابهم الخاص): درهم إماراتي	
				Total Monthly Income (for self-employed): AED	

مقدم الطلب الثاني		SECOND APPLICANT	
Personal Details:		البيانات الشخصية	
Name as on Passport: Mr./Mrs./Others:		الإسم حسب ما هو مذكور في جواز السفر السيد / السيدة / أنسة / أخرى:	
Gender: Male Female		الجنس: ذكر أنثى	
Date of Birth: / /		Nationality: تاريخ الميلاد:	
Passport Number:		Place of Issue: مكان الإصدار:	
Date of Issue:		Date of Expiry: تاريخ الإنتهاء:	
Residence Visa Number:		Date of Expiry: تاريخ الإنتهاء:	
Emirates ID No:		Date of Expiry: تاريخ الإنتهاء:	
Do you have another Nationality or Permanent residency?		هل تحمل جنسية أخرى أو إقامة دائمة بأى دولة أخرى؟	
Please specify:		يرجى التحديد:	

RESIDENCE ADDRESS:		Rented Owned		Company Provided Family Owned		بيانات محل الإقامة:	
Building Name:		إسم المبنى/البنائية:		House/Unit No.:		رقم المنزل:	
Street:		شارع:		City/Emirate:		المدينة/الإمارة:	
Street/Area:						الشارع/المنطقة:	
P.O. Box:		ص.ب.:		Country:		الدولة:	
Email:						البريد الإلكتروني:	
Residence Telephone No. (with Area & City code):						رقم الهاتف (مع رمز المنطقة والمدينة):	
Mobile No.:						رقم المحمول:	
Permanent Home Country Address (for expats only)						العنوان في البلد الأصلي (للوافدين فقط):	
Home Country No. (with Country, Area & City code):						رقم الهاتف في الموطن الأصلي (مع رمز البلد والمنطقة والمدينة):	

EMPLOYMENT/BUSINESS DETAILS		بيانات الوظيفة/العمل	
Name of Organization:		إسم الشركة:	
Occupation / Profession:		المهنة/الوظيفة:	
Office Address:		عنوان المكتب:	
City/Emirate:		المدينة/الإمارة:	
Office Tel No:		رقم هاتف العمل:	
E-mail:		البريد الإلكتروني:	

الموظفون: For Salaried:			
عدد سنوات العمل لدى صاحب العمل الحالي:		Number of years with Current Employer:	
المؤسسة السابقة (إن وجدت في آخر سنتين):		Previous Organization (if any in the last 2 years):	
مصدر الأموال:	راتب علاوة	عمولة إيرادات الإيجار	دخل استثماري
Source of Funds:	Salary Bonus	Commission Rental Income	Invest Income
إجمالي الدخل الشهري (درهم إماراتي):		Total Monthly Income: AED:	

العاملين لحسابهم الخاص/أصحاب العمال FOR SELF-EMPLOYED			
هل هذا العمل عائلي؟		Is this a Family Business? No لا Yes نعم	
حالة الملكية:	شراكة ملكية فردية	ذ.م.م. أخرى	Ownership Status: Partnership Sole Proprietorship L.L.C. Others
عدد الموظفين:		No. of People Employed:	
رقم الرخصة التجارية:		Trade License No:	
تاريخ إنشاء:		Date of Establishment: / /	
تاريخ انتهاء الرخصة التجارية:		Trade License Expiry Date: / /	
تاريخ إصدار الرخصة التجارية:		Trade License Issue Date: / /	
تفاصيل دخل الشركة/العمل:		(Company's latest 2 years Audited financial statement to be attached)	
تقدير الدخل الإجمالي الشهري:		Estimate of Monthly Gross Income: AED:	
نسبة ملكية الأعمال (%):		Business Ownership Percentage(%):	
إجمالي الدخل الشهري (للعاملين لحسابهم الخاص): درهم إماراتي		Total Monthly Income (for self-employed): AED	
معدل دورة المبيعات السنوي الإجمالي: درهم إماراتي		Annual Sales Turnover: AED	
صافي الدخل / الربح: درهم إماراتي		Net Income/Profit: AED	
دخل إضافي (إن وجد): درهم إماراتي		Additional Income (if any): AED	

مقدم الطلب الأول: First Applicant:			
هل سبق لك أن تأخرت في تسديد أي قروض؟	نعم	لا	No
هل سبق لك أن تأخرت في تسديد أي قروض؟	نعم	لا	No
هل سبق لك أن تأخرت في تسديد أي قروض؟	نعم	لا	No
هل سبق لك أن تأخرت في تسديد أي قروض؟	نعم	لا	No
إذا كانت الإجابات "نعم" على أي مما سبق ، يُرجى تقديم التفاصيل:			

مقدم الطلب الثاني: Second Applicant:			
هل سبق لك أن تأخرت في تسديد أي قروض؟	نعم	لا	No
هل سبق لك أن تأخرت في تسديد أي قروض؟	نعم	لا	No
هل سبق لك أن تأخرت في تسديد أي قروض؟	نعم	لا	No
هل سبق لك أن تأخرت في تسديد أي قروض؟	نعم	لا	No
إذا كانت الإجابات "نعم" على أي مما سبق ، يُرجى تقديم التفاصيل:			

الأصول: ASSETS			
المنتج	تفاصيل		
	مقدم الطلب الأول	مقدم الطلب الثاني	Second Applicant
الإيداعات	Deposits		
العقارات	Real Estate		
الاستثمارات	Investments		
الأصول المنقولة	Movable Assets		
أخرى	Other		
إجمالي الأصول	Total Assets		

LIABILITIES WITH OTHER BANKS					
الإلتزامات لدى البنوك الأخرى					
المنتج Product Type	مقدم الطلب Applicant	إسم البنك Bank Name	المبلغ المستحق Outstanding	الأقساط الشهرية Monthly Installment	عدد الأقساط المتبقية No. of Installments remaining
	مقدم الطلب الأول 1st Applicant				
	مقدم الطلب الثاني 2nd Applicant				
	مقدم الطلب الأول 1st Applicant				
	مقدم الطلب الثاني 2nd Applicant				
	مقدم الطلب الأول 1st Applicant				
	مقدم الطلب الثاني 2nd Applicant				
	مقدم الطلب الأول 1st Applicant				
	مقدم الطلب الثاني 2nd Applicant				
	مقدم الطلب الأول 1st Applicant				
	مقدم الطلب الثاني 2nd Applicant				
	مقدم الطلب الأول 1st Applicant				
	مقدم الطلب الثاني 2nd Applicant				
إجمالي الإلتزامات Total Liabilities	مقدم الطلب الأول 1st Applicant				
	مقدم الطلب الثاني 2nd Applicant				

Insurance options			خيارات التأمين		
Insurance type	Life Insurance	Property Insurance	تأمين الممتلكات	التأمين الصحي	نوع التأمين
Conventional	Orient Insurance 0.01167% of loan amount	Orient Insurance 0.060% per year	شركة اورينت للتأمين 0.060% من قيمة القرض	شركة اورينت للتأمين 0.01167% من قيمة القرض	التأمين العادي
	ADNIC - 0.0145% of loan amount	Oman Insurance 0.045% per year	شركة عمان للتأمين 0.045% في السنة	شركة أبوظبي الوطنية للتأمين - 0.0145% من قيمة القرض	
	Aman Insurance 0.0145% of loan amount	National General Insurance 0.098% per year	الوطنية للتأمين العامة 0.098% في السنة	شركة أمان للتأمين 0.0145% من قيمة القرض	

DECLARATION OF HEALTH OF FIRST APPLICANT

Are you in good health?

Yes

No

If no, please give details

Are you currently under medical treatment?

Yes

No

If yes, please give details

DECLARATION OF HEALTH OF SECOND APPLICANT

Are you in good health?

Yes

No

If no, please give details

Are you currently under medical treatment?

Yes

No

If yes, please give details

إقرار الحالة الصحية لمقدم الطلب الأول

هل انت بحالة صحية جيدة؟

نعم

لا

إذا كانت الإجابة لا، يرجى ذكر التفاصيل

هل تخضع حالياً لمعالجة طبية؟

نعم

لا

إذا كانت الإجابة نعم، يرجى ذكر التفاصيل

إقرار الحالة الصحية لمقدم الطلب الثاني

هل انت بحالة صحية جيدة؟

نعم

لا

إذا كانت الإجابة لا، يرجى ذكر التفاصيل

هل تخضع حالياً لمعالجة طبية؟

نعم

لا

إذا كانت الإجابة نعم، يرجى ذكر التفاصيل

As proposed insured, I authorize any physician/doctor, clinic, insurance, company or any other organization having any records or knowledge of my health, to give the insurance company any and all information with reference to my health.

I also authorize any insurance company nominated by Commercial Bank of Dubai to ask the above information from any doctor, hospital, clinic, insurance company or any other organization having records or knowledge about my health and medical history.

باعتباري مؤمن عليه مقترح، فإنني أفوض أي طبيب/دكتور أو عيادة أو شركة تأمين أو أي مؤسسة أخرى لديها سجلات بخصوص حالتي الصحية أو على علم بها، إعطاء شركة التأمين جميع وكافة المعلومات الخاصة بحالتي الصحية أو لها علاقة بها.

كما أفوض أيضاً أي شركة تأمين يتم تسميتها من قبل بنك دبي التجاري بطلب المعلومات أعلاه من أي طبيب أو مستشفى أو عيادة أو شركة تأمين أو أي مؤسسة أخرى لديها سجلات بخصوص حالتي الصحية أو على علم بتاريخي الطبي.

DETAILS OF PROPERTY TO BE MORTGAGED		تفاصيل العقار الذي سيتم رهنه	
Street Name:		إسم الشارع:	
Building/ Compound Name:		إسم المبنى/المجمع:	
Name of the Project (if applicable):		اسم المشروع (إن وجد):	
Name of Developer (if applicable)		اسم المطور (إن وجد):	
Flat/ Villa (House) No:		رقم الشقة / الفيلا (المنزل):	
Nature of Property: Ready Under Construction		جاهز قيد الانشاء طبيعة العقار:	
Description of Property:		وصف العقار:	
(Villa/ Apartment/ Town House/ Plot/Land/ Farmhouse/ Compound of villas, Serviced Apartments)		(فيلا / شقة / تاون هاوس / قطعة ارض/مزرعة/مجمع فلل/شقق مفروشة)	
Is the Property Freehold or Leasehold? Freehold Leasehold		هل العقار ملكية حرة أم إيجار؟ ملكية حرة إيجار	
If Leasehold, please specify balance tenure of lease:		في حالة الإيجار ، يُرجى تحديد الرصيد المتبقى من عقد الإيجار:	
End use of Property: Personal Use Rental Investment Purpose		الإستخدام النهائي للعقار: الإستخدام الشخصي تأجير غرض إستثماري	
If Rented, Rental income (AED):		إذا كان للتأجير ،فما قيمة الدخل الإيجاري (درهم إماراتي)	
Age of Property:		عمر العقار:	
Property Area (in Sq.ft):		مساحة العقار (بالقدم المربع):	
Seller's Details: بيانات البائع:			
Name:		الإسم:	
Tel No:		رقم الهاتف:	
Mobile No:		رقم المحمول:	
Name of contact person to gain access to the property:		إسم الشخص الذي يجب الاتصال به للوصول إلى العقار:	
Tel No:		رقم الهاتف:	
Mobile No:		رقم المحمول:	
Name of Realtor/ Broker (if required):		إسم السمسار/الوسيط (إذا لزم الأمر):	
Mortgage details: بيانات الرهن العقاري:			
A. Purchase Price of the Property (AED):		أ) سعر شراء العقار (بالدرهم الإماراتي):	
B. Down Payment (AED):		ب) الدفعة الأولى (بالدرهم الإماراتي):	
Total Loan Required: A – B (AED):		إجمالي قيمة القرض المطلوب: أ – ب (بالدرهم الإماراتي):	
Is this Loan a buy out from another Financial Institution?		هل هذا القرض هو شراء من مؤسسة مالية أخرى؟ No لا Yes نعم	
If yes, Name of Buyout Bank/Financial Institution:		إذا كان الجواب نعم ، اسم البنك المشتري/ المؤسسة المالية:	
If yes, Amount Outstanding(AED):		إذا كان الجواب نعم ، ما هو المبلغ المستحق (بالدرهم الإماراتي):	
Loan Processing Fees (AED):		رسوم متابعة القرض (بالدرهم الإماراتي):	
Property Evaluation Fee (AED):		رسوم تقييم الملكية (بالدرهم الإماراتي):	
Associate Fee Financing (if applicable) :		تمويل الرسوم المرتبطة (إن وجدت): No لا Yes نعم	
Total Associated Fee financing (if applicable):		تمويل مجموع الرسوم المرتبطة (إن وجدت):	
Term of Loan:		مدة القرض:	
Method of Repayment: From CBD Account Other Bank Account		طريقة السداد: من حساب بنك دبي التجاري حساب مصرفي آخر حساب مصرفي آخر	
Other Bank Account Details: Bank Name		تفاصيل الحساب البنكي الآخر : إسم البنك:	
IBAN#:		رقم IBAN:	
Additional Security being offered (if applicable):		ضمان إضافي مقدم (إن وجد):	
Additional Details:		تفاصيل إضافية:	

Tasaheel – (Overdraft against Salary Transfer- applicable for conventional financing only)

تساهيل (سحب مكشوف على الراتب المحوّل – يسري على التمويل التقليدي فقط دون الاسلامي)

Required Overdraft Limit:

الحد المطلوب للسحب على المكشوف:

Salary Account No.
(on which O/D is to be loaded):

رقم حساب الراتب
(للسحب على المكشوف):

Interest/ Profit Rate (Subject to change):

% pa

% سنوياً

سعر/معدل الفائدة (قابل للتغيير)

Credit Card

بطاقة ائتمان

I wish to avail a CBD credit card
Limit Required

ارغب بالحصول على بطاقة ائتمان بنك دبي التجاري
الحد الائتماني المطلوب

Please indicate your choice of credit card (Primary)

الرجاء تحديد نوع البطاقة (الأساسية)

Visa

Super Saver

Smiles Platinum

سمبايلز بلاتينيوم

سوبر سيفر

سمبايلز سيفنشر

فيزا

MasterCard

World Mastercard

Mastercard Titanium

ماستر كارد

ماستر كارد

ماستر كارد

Your name as you would like it on your credit card

الإسم كما ترغب في ظهوره على بطاقة الإئتمان

Leave one space between names

يرجى ترك مسافة واحدة بين الأسماء

Mother's Name (Identification Feature):

اسم الأم (لفرض التأكيد):

Please issue additional card(s) to the following of my family (spouse, sons/ daughters).
I hereby indemnify of all payments and transactions carried out by the below mentioned cardholders.

الرجاء إصدار بطاقات إضافية لأفراد عائلتي المباشرين المبيّنة أسماؤهم أدناه (الزوج أو الزوجة، الأبناء و البنات) و سوف ألتزم بسداد أى مبالغ أو قيود مترتبة على إستخدام البطاقات الإضافية المذكورة.

1) Name

الإسم (١)

Rim No:

رقم ملف العميل:

Name as you would like it on the credit card

الإسم كما ترغب في ظهوره على بطاقة الإئتمان

Leave one space between names

يرجى ترك مسافة واحدة بين الأسماء

Limit Required (If requested):.....

الحد المطلوب (إذا طُلب):.....

Date of birth:

تاريخ الميلاد:

Mothers Name (Identification Feature):

(إسم الأم (لدواعي التعريف):

Nationality:

الجنسية:

Passport no: رقم جواز السفر:

Expiry date:/...../..... تاريخ الإنتهاء:

Emirates ID no: رقم بطاقة الهوية الإماراتية:

Expiry date:/...../..... تاريخ الإنتهاء:

Relationship:

صلة القرابة:

Supplementary card holder signature:.....

توقيع حامل البطاقة الإضافية:.....

Please select the payment mode:

يرجى اختيار وسيلة الدفع:

CBD Account No.:

رقم حساب بنك دبي التجاري:

I opt to settle () % (select between 5% to 100%) of the Credit Card monthly statement amount due.

ارغب بسداد () % اختر من (٥% الى ١٠٠%) من المبلغ الشهري المستحق على البطاقة.

DECLARATION

إقرار

I/we declare that all the particulars and information given in the application form are true, correct and complete. I/we hereby understand and accept that this shall from the basis of any facility CBD may decide to grant me/us. I/we confirm that there are no insolvency or bankruptcy proceedings against me/us nor have I/we ever been adjudicated insolvent or bankrupt.

أقر/نقر بموجبيه بأن كافة التفاصيل و المعلومات الواردة بهذا الطلب حقيقية و صحيحة و كاملة. كما أقر/نقر بموجبيه بموافقتنا و قبولنا بأن هذا الطلب يشكل أساس أى تسهيلات قد يقرر بنك دبي التجارى منحها إلى/إلينا. و أقر/نقر أيضاً بأنه ليس هناك أى إجراءات إفلاس أو إعسار ضدّى/ضدنا و لم يتم الحكم على/علينا بأننا معسرين أو إعلاننا مفلسين.

I/we undertake to inform the Bank regarding in my/our occupation/employment and to provide any further information that the Bank may require time to time. I/we further authorize the Bank to credit all sums received by the Bank or standing to the credit in my/our name jointly or severally to the account if necessary. I/we further agree that the Bank may as its sole discretion reject the application without providing any reason. I/we authorize you to obtain any information from any source that the Bank may consider necessary relative to this application. This application will remain the property of the Bank whether the facilities are approved or not.

كما أتعهد/نتعهد بإخطار البنك بكافة التغييرات فى وظيفتى/وظيفةنا عملى/عملنا و تزويده بأى معلومات أخرى قد يطلبها البنك من حين لآخر. كما أؤوض/نفوض البنك أيضاً بقيد كافة المبالغ المستلمة من قبل البنك دائنة أو المحتسبة دائنة بإسمى/باسمنا بصفة منفردة و مجتمعة للحساب إذا كان ذلك ضرورياً. و أوافق/نوافق أيضاً على إنه يجوز للبنك وفق تقديراته الخاصة رفض الطلب دون تقديم أى أسباب. أؤخول/نؤخول بنك دبي التجارى أن يتحصل على أى معلومة يعتبرها البنك ضرورية لدراسة الطلب من أى جهة يراها البنك مناسبة. يبقى الطلب ملكاً للبنك سواء وقع منح التسهيلات أو لم يقع منحها.

I/we hereby also authorize you to disclose any information about me/us in your possession under legal or regulatory compulsion either pursuant to (i) legal process or an order of a court of competent jurisdiction; or (ii) in accordance with applicable law or regulation or requests from any applicable statutory or regulatory body including but not limited to Al Ettihad Credit Bureau.

أؤخول/نؤخول بنك دبي التجارى أن يفصح عن أى معلومات بحوزته تخصنى/تخصنا تحت أى إلزام قانونى أو تنظيمى سواء طبق (١) إجراء قانونى أو أمر صادر من محكمة نظام قضائى مختص أو (٢) طبقاً للقوانين و التنظيمات و التراتيب السارية أو يطلب من أى هيكل قانونى أو تنظيمى يشمل على سبيل الذكر لا الحصر مكتب الإتحاد للمعلومات الإئتمانية.

I/we hereby give unconditional and irrevocable written consent to Commercial Bank of Dubai, its subsidiaries, agents and authorized staff including Al Etihad Credit Bureau and any third party service providers for disclosure, sharing, usage, processing and searching of my/our "Credit Information, Credit Record and Credit Information Report" as required by UAE Laws for Al Etihad Credit Bureau.

I/we agree that any duplication and any copy, photocopy, electronic data, or facsimile which have been made as copy from this original consent letter by means of photocopying, image scanning, or recording in whatever forms shall be deemed as evidence of consent with the same effect as its original.

I/we shall indemnify and hold the Bank safe from any claims howsoever arising from as a result of such sharing, searching, usage processing or disclosure of account information and data.

I/we declare that the information furnished to the Bank from time to time is and shall be true and correct, and I/we undertake to regularly provide the Bank with the requested information and keep this information updated as long as I/we shall remain Customer(s) of the Bank.

- Authorize the Bank to credit to my account and debit the charges and interest as applicable to the mentioned account,
- Authorize the Bank to debit the amount of each installment(s) on due date or deemed due date to my above mentioned account,
- Agree that the Installment date will be linked to my salary credit date. If not, I hereby expressly authorize the bank to operate a hold on the installment(s) portion of the loan as soon as my salary is credited to my account in order to satisfy the payment of the installment(s) amount(s) on the installment(s) due date(s) or deemed due date(s);
- Understand and agree that interest/profit may be accrued on the loan amount during the period extending from the sanction of the loan up to the submission of the Salary Transfer Letter and Non Liability Certificate and/ or first salary credited into my account. Therefore, I agree and undertake to submit as soon as possible all required documents such as the Non Liability Certificate and Salary Transfer Letter,
- Notify you with any change whether to my salary, employment terms and conditions and change of employer. I further agree and undertake not to stop or otherwise cancel the salary transfer to my account held with the Bank. Furthermore, I agree and acknowledge that I shall be held responsible for any stoppage or otherwise non-transfer of my salary to the account held with the Bank. In the event of my inability to pay any amount due hereunder, the Bank is hereby irrevocably and unconditionally authorised to reassess and/or recall the loan and/or to withdraw/freeze such amounts from any or all of my accounts with the Bank.
- Waive my right(s) to claim against the Bank and its affiliates for any claims which may arise for any reason whatsoever against any previous dues.
- Accept and agree to abide by the terms and conditions of the new loan sanctioned to me and also authorize the Bank to settle the current outstanding loan.
- Understand that any future additional incremental loan by means of topping up the same loan as additional facility, with new loan account can be availed through my consent over data medium as recorded calls, SMS, website and emails. The disbursement of amount in my account shall constitute to acceptance of the new facility terms and conditions.
- Authorize the Bank, In case of buyout and as soon as the loan is sanctioned, to initiate the buyout process from any other existing bank;
- Appoint the Bank as beneficiary of any Life Insurance Scheme in the event of my death.

أخول/نخول وبموجب الموافقة الكتابية هذه الغير مشروطة والغير قابلة للرجوع بنك دبي التجاري والشركات التابعة له والوكلاء والموظفين المعتمدين بما في ذلك الاتحاد للمعلومات الائتمانية وأي من مزودي الخدمات من الأطراف الثالثة للإفصاح والمشاركة والاستخدام والتجهيز والبحث عن "معلومات الائتمان الخاصة بي، سجل الائتمان وتقرير معلومات الائتمان" كما هو مطلوب في قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة للاتحاد للمعلومات الائتمانية.

أنا/نحن أوافق/نوافق على أن أي نسخة طبق الأصل أو أي نسخة أو صورة أو بيانات إلكترونية أو فاكس نشأ بمثابة نسخة من خطاب الموافقة من خلال التصوير أو مسح الصورة أو التسجيل بأي شكل من الأشكال يعتبر دليلاً على الموافقة ويملك نفس أثر الأصل.

أنا/نحن سوف أقوم/نقوم بتعويض وإبراء ذمة البنك من أي مطالبات سواء ناجمة أو ناتجة عن المشاركة، البحث، الاستخدام، المعالجة أو الإفصاح عن معلومات و بيانات الحساب.

أنا/نحن أقر/نقر بأن المعلومات المقدمة للبنك من وقت لآخر حقيقية و صحيحة و أتعهد/نتعهد بالانتظام بتزويد البنك بكافة المعلومات التي يطلبها مني/منا و تجديدها طوال فترة كوني/كوننا عميلًا/عملاء لدى البنك.

- أفوض البنك في الإيداع في حسابي وخصم الرسوم الفائدة حسبما يسري على الحساب المشار إليه.
- أفوض البنك في خصم مبلغ كل قسط (أقساط) في تاريخ الاستحقاق أو تاريخ الاستحقاق المحدد من الحساب المشار إليه أعلاه.
- أوافق على أن تاريخ القسط سيكون مرتبطاً بتاريخ إيداع راتبي، فإن لم يكن كذلك، فإنني هنا أفوض البنك صراحة في حجز قيمة القسط / الأقساط بمجرد إيداع راتبي في حسابي وذلك سداداً لمبلغ (مبالغ) القسط (الأقساط) في تاريخ (تواريخ) الاستحقاق، أو تاريخ (تواريخ) الاستحقاق المحددة.
- أتفهم وأوافق أنه قد تكون هناك فائدة/ربح مستحق على مبلغ القرض أثناء المدة ما بين منح القرض وحتى تقديم خطاب تحويل الراتب وشهادة براءة الذمة و/أو إيداع أول راتب في حسابي. وبالتالي، فإنني أوافق وأتعهد بأن أقدم وفي أسرع وقت ممكن كافة المستندات المطلوبة مثل شهادة براءة الذمة وخطاب تحويل الراتب.
- أن أبلغكم بأي تغيير سواء كان في راتبي أو ظروف وأحكام عملي أو جهة عملي. وأوافق علاوة على ذلك على التعهد بعدم وقف أو إلغاء تحويل راتبي إلى حسابي لدى البنك. وإضافة إلى ذلك، أتعهد وأقر بأنني سأكون مسؤولاً عن أي توقف، أو عدم تحويل راتبي إلى حسابي لدى البنك. وفي حالة عدم تمكيني من سداد أي مبلغ مستحق بموجب هذه الشروط، فإن البنك يكون مفوضاً تفويضاً مطلقاً ودون قيد أو شرط في إعادة تقييم القرض أو استرداده أو كليهما معاً أو سحب وتجميد أي مبالغ من أي حسابات قد تكون لي لدى البنك.
- أنتازل عن حقي (حقوق) في الرجوع على البنك والجهات التابعة له بأي مطالبات قد تنشأ لأي سبب كان نتيجة مستحقات سابقة.
- أقبل وأوافق على الالتزام بشروط وأحكام القرض الجديد المقدم لي كما أفوض البنك بتسوية القرض الحالي.
- أقر وأفهم أنه يمكنني الحصول على أي القرض متزايد إضافي يُقدم من خلال تسهيل إضافي على نفس القرض مع حساب القرض جديد- من خلال إيداع موافقتي عبر وسائل معلوماتية مثل المكالمات المسجلة، والرسائل النصية القصيرة، وموقع الإنترنت، ورسائل البريد الإلكتروني. وأقر أن إيداع المبلغ في حسابي سيمثل قبولاً من جانبي لشروط وأحكام التسهيل الجديد.
- أفوض البنك، في حالة شراء المديونية وبمجرد الموافقة على القرض، في إجراء عملية الشراء من أي بنك آخر قائم.
- أعيّن البنك مستفيداً من أي نظام للتأمين على الحياة في حال وفاتي.

First Applicant

Name:

Signature:

Date: / /

FOR BANK'S USE ONLY (Branch/Sales Team Remarks):

MSE/RM NAME:

Signature:

Date: / /

RSM1 Code:

RSM2 Code:

Second Applicant:

Name

Signature

Date: / /

Sales TL /Branch Manager:

Signature:

Date: / /

Broker Name:

Broker Stamp:

